

РЕШЕНИЕ

№ 3

гр. Кюстендил, 09.01.2023 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

ОКРЪЖЕН СЪД – КЮСТЕНДИЛ, V СЪСТАВ, в публично заседание на девети януари през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Пенка Н. Братанова

Членове: М. М. Начев
Елисавета Г. Деянчева

при участието на секретаря Симона Р. Цикова
в присъствието на прокурора В. П.
като разгледа докладваното от М. М. Начев Частно наказателно дело №
20231500200001 по описа за 2023 година

Производството по делото е по чл.44 ЗЕЕЗА, като е образувано въз основа на постъпила в Окръжния съд Европейска заповед за арест / ЕЗА/, издадена на 15.02.2011г. от Председателя на Окръжен съд гр.Лодз, П.Р., по отношение на немския гражданин Р. П. П. / R.P.P./, роден на *****г. в гр.З. / Z./, П.Р.. Същият се издирва с цел изтърпяване на наложеното му с влязла в сила на 21.01.2005г. присъда на Районен съд за Лодз – Видзев, гр.Лодз, общо наказание „лишаване от свобода“ за срок от 2 години и 10 месеца, с остатък за изтърпяване от 1 година и 9 месеца.

Прокурорът изразява становище за допускане изпълнението на ЕЗА.

Исканото лице настоява да не бъде предаван въз основа на издадената заповед.

Неговият защитник - адв.Х., пледира за постановяване на отказ за предаване на лицето. Изразява становище, че С. е единствено с немско гражданство и не следва да бъде предаван, доколкото Федерална Република Германия не предава свои граждани в идентични случаи. Посочва, че

наложеното наказание „лишаване от свобода“ следва да бъде изтърпяно във
*****.

Окръжният съд приема от фактическа и правна страна следното:

Производството е за изпълнение на горепосочената ЕЗА, издадена от Председателя на Окръжен съд гр.Лодз, с оглед на постановена и влязла в сила на 21.01.2005г. присъда на Районен съд за Лодз – Видзев, гр.Лодз по наказателно дело № IV К 36/ 04. С нея на Р. П. П., роден на *****г., са наложени три наказания „лишаване от свобода“, както следва – за срокове съответно от 2 години, от 1 година и 6 месеца и от 10 месеца.

Първото от наказанията е наложено на П. за обсебване на лек автомобил „*****“ с регистрационен номер ***** *, собственост на фирма за отдаване на автомобили под наем „*****“, със седалище в гр.Л.. Автомобилът е бил нает на 09.10.2003г. и след изтичане на срока за връщане – 11.10.2003г., не е върнат на дружеството - собственик. Деянието на П. е квалифицирано като престъпление по чл.284, пар.2 вр.чл.64, пар.1 от НК на Полската Република – незаконно присвояване на чуждо имущество, извършено при условията на опасен рецидив.

Второто наказание е наложено на П. за невярно повикване по телефон, доколкото на 30.10.2003г. от паркинг на заведение „*****“ същият е сигнализирил на полицейски служители, че автомобилът „*****“ с регистрационен номер ***** *, нает от фирма „*****“, е паркиран от него при заведението и впоследствие откраднат. Това деяние е квалифицирано като престъпление по чл.238 от НК на Полската Република – съобщение за престъпление, което не е извършено.

Когато полицейските служители се отзовали на подадения от П. сигнал, същият е бил установен в лек автомобил „*****“, в който се намирала и жена. Този автомобил е претърсен и в него са открити множество лични карти, военни удостоверения, свидетелства за управление на МПС и други документи, издадени на имената на множество граждани и обявени от тях за загубени при неизвестни обстоятелства. Това деяние е квалифицирано като престъпление по чл.276 от НК на Полската Република – укриване на документ.

След влизане в сила на присъдата, осъденият П. не е бил открит за привеждане в съответно място за изтърпяване на наказанието „лишаване от

свобода“. На 15.02.2011г. била издадена горепосочената ЕЗА. Впоследствие било установено, че осъденият е напуснал пределите на Полската Република и от страна на Районния съд за Лодз – Видзев било постановено решение от 16.01.2020г. по наказателно дело № IV 1 Ко 69/20. С него било спряно изпълнителното производство за изпълнение на наказанието „лишаване от свобода“, наложено на П., поради отклоняване на осъдения от изтърпяването му и невъзможност за настаняването му в затвора.

Видно от писмо на Окръжен съд Лодз от 23.12.2022г., с което ЕЗА е изпратена на Окръжна прокуратура Кюстендил, съгласно чл.15, параграф 3 от Наказателно изпълнителния кодекс на Полската Република, в случай че изпълнителното производство е спряно поради отклонение на осъдения от изпълнение на наказанието, то давностният срок за това изпълнение се увеличава с 10 години и давността за изпълнение на наказанието, наложено на П., изтича на 21.01.2030г.

Видно от приобщени в хода на производството писмени документи – докладни записки, формуляри, справка ШИС, писма и др., от полските власти в Шенгенската информационна система / ШИС/ бил въведен сигнал PL0000001693598000001 за Р. П. П.. Сигналят бил формулиран по чл.26 от Регламент 1987/ 2006 – лице за арест с цел предаване или екстрадиране.

На 22.12.2022г. на ГКПП Гюешево на влизане в Република България пристигнал немския гражданин Р. П. С. / R.P.S./, който в 16.15ч. се легитимирал с паспорт № *****, издаден на ***** При въвеждане на данните на пътника в системата за граничен контрол, служителят констатирал че за лицето е налице съвпадение / хит/ с данните, въведени за П. в ШИС. При допълнителна проверка било установено, че представеният паспорт е валиден и е налице визуално съвпадение между пътника и въведената в ШИС снимка на П.. С. бил задържан, като при проведена беседа обяснил, че е променил фамилното си име тъй като родителите му са немски граждани.

След постъпване на ЕЗА, от страна на ОП Кюстендил е направено искане за вземане на мярка за неотклонение „задържане под стража“, като същевременно е образувано и настоящото съдебно производство за предаване на лицето по реда на ЗЕЕЗА. С влязло в сила на 30.12.2022г. определение на ОС Кюстендил по чнд 694/2022 по отношение на Р. П. С. била взета мярка

„задържане под стража“.

В съдебно заседание от 09.01.2023г. исканото лице посочва, че е роден на *****г. в гр.З., П.Р., като фамилното му име по рождение е П..

Предвид изложената фактическа обстановка, Окръжен съд Кюстендил намира, че следва да допусне изпълнение на постъпилата ЕЗА, по следните съображения:

Заповедта е издадена в съответствие с разпоредбите на чл.36 и чл. 37 ал.1 т.1 - 7 ЗЕЕЗА, като съдържа всички необходими реквизити. Тя е издадена от компетентен орган и е получена в Република България чрез Шенгенската информационна система.

Налице е идентичност между посоченото в Заповедта лице – Р. П. П. и задържания Р. П. С.. Освен съвпадение по отношение на първо и второ име, налице е такова и по дата и място на раждане. Освен това, исканото лице посочва в хода на производството, че фамилията му по рождение е била П..

Постъпилата в Окръжния съд ЕЗА съдържа и останалите, изискуеми по закон реквизити. Описани са престъпленията, за които е проведено наказателно преследване по отношение на исканото лице. Посочено е че след разглеждане на делото, с присъда на районен съд на П. / С./ е наложено общо наказание „лишаване от свобода” за срок от 2 години и 10 месеца.

Същевременно, налице са предпоставките по чл.36 ал.1 и 2 ЗЕЕЗА. Описаните в заповедта престъпления съставляват такива и по законодателството на Република България, а именно – съответно по чл.206 ал.3 пр.2 вр.ал.1, по чл.326 ал.1 и по чл.319 от българския НК.

В конкретния случай не са налице основанията за отказ по чл.39 и 40 ЗЕЕЗА. Посочените в ЕЗА престъпления не са амнистирани в Република България и не попадат под нейната наказателна юрисдикция; исканото лице не е осъдено за същите престъпления от български съд или съд на трета държава-членка; не е изтърпяло и не търпи наказание за тези деяния, а исканото лице не е малолетно по българското законодателство.

С оглед допускането изпълнението на ЕЗА, при условията на чл.44 ал.7 изр.2 ЗЕЕЗА по отношение на Р. П. П. / С./ следва да бъде взета мярка за неотклонение „задържане под стража” – до фактическото му предаване на издаващата държава.

Окръжен съд Кюстендил, на основание чл.44 ал.7 ЗЕЕЗА

РЕШИ:

ДОПУСКА изпълнение на Европейска заповед за арест/ЕЗА/, издадена на 15.02.2011г. от Председателя на Окръжен съд гр.Лодз, П.Р., за предаване на компетентните полски власти на лицето Р. П. П. / R.P.P./, с настояща фамилия С. / S./, роден на *****г. в гр.З. / Z./, П.Р., притежаващ немски паспорт № *****, издаден на *****, с настоящ адрес във *****, за изпълнение на наложеното му с влязла в сила на 21.01.2005г. присъда на Районен съд за Лодз – Видзев, гр.Лодз, по наказателно дело № IV К 36/ 04 общо наказание „лишаване от свобода“ за срок от 2 години и 10 месеца, с остатък за изтърпяване от 1 година и 9 месеца.

ВЗЕМА по отношение на Р. П. П. / С./ мярка за неотклонение „задържане под стража“ до фактическото му предаване на издаващата европейската заповед за арест държава – П.Р., която да бъде изпълнявана в Затвор Бобов дол при режим на обвиняемо лице.

Решението може да бъде протестирано, съответно обжалвано, пред САС в 5 - дневен срок, считано от днес.

Заверени преписи след влизане в сила на решението да се изпратят на Върховната касационна прокуратура за издаване на постановление за изпълнението му, както и на Министерство на правосъдието на Република България, на основание чл. 53 ЗЕЕЗА.

На осн. чл. 53 ал.1 ЗЕЕЗА да се уведоми незабавно издаващия орган за решението по Европейската заповед за арест и за действията по изпълнението му, които ще се предприемат.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____